



## Khoản Đài Thọ Bảo Hiểm cho Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi ở Massachusetts: Thông Tin Tổng Quan và Câu Hỏi Thường Gặp

### Tổng Quan

Việc bảo hiểm cho các dịch vụ sức khỏe hành vi ở Massachusetts đã tăng lên đáng kể trong thập kỷ qua. Sự mở rộng này bắt đầu với [Sáng Kiến về Sức Khỏe Hành Vi của Trẻ Em \(Children's Behavioral Health Initiative, CBHI\)](#) của MassHealth, từ đó thiết lập nên một hệ thống dịch vụ sức khỏe hành vi hợp nhất và một hệ thống cộng đồng toàn diện về chăm sóc. Vài năm sau đó là dịch vụ [Sức Khỏe Hành Vi cho Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên \(Behavioral Health for Children and Adolescents, BHCA\)](#). Riêng việc bảo hiểm cho [các phương pháp điều trị tự kỷ](#) đã được tăng lên thông qua một số điều luật.

Người dân có nhiều loại hình bảo hiểm y tế khác nhau. Các dịch vụ hành vi được bảo hiểm theo chương trình của quý vị sẽ tùy thuộc vào loại bảo hiểm mà quý vị có. Điều quan trọng là phải hiểu được quý vị có loại bảo hiểm nào, bảo hiểm của quý vị phải chi trả cho những dịch vụ sức khỏe hành vi nào theo luật của Massachusetts (hoặc liên bang) cũng như quý vị có thể có những lựa chọn nào để tăng phạm vi bảo hiểm hiện tại của mình.

Dưới đây là thông tin tổng quan về các loại bảo hiểm y tế khác nhau mà quý vị có thể có:

- **Bảo Hiểm Công** – Đây là bảo hiểm thông qua MassHealth (Chương trình Medicaid của Massachusetts), hoặc Medicare. Có nhiều loại bảo hiểm MassHealth khác nhau. Điều kiện để có MassHealth và có loại MassHealth nào sẽ được xác định theo một số yếu tố, trong đó có thu nhập, tuổi tác và hoàn cảnh đặc biệt (gồm cả việc bị khuyết tật). Một người phải là cư dân Massachusetts thì mới đủ điều kiện có MassHealth. Quốc tịch Hoa Kỳ là không bắt buộc, nhưng tình trạng nhập cư sẽ là một yếu tố để xác định loại MassHealth mà một người được nhận. Người khuyết tật thường đủ điều kiện nhận MassHealth bất kể thu nhập, nhưng họ có thể bị tính phí bảo hiểm nếu thu nhập hộ gia đình cao hơn một mức nhất định. Một người có thể đủ điều kiện có MassHealth, ngay cả khi có bảo hiểm khác.



- **Bảo Hiểm Tư Nhân** – Hầu hết các hãng bảo hiểm tư nhân đều cung cấp bảo hiểm y tế cho nhân viên, nhưng có những điểm khác biệt quan trọng giữa hai loại chương trình phổ biến nhất mà hãng bảo hiểm tài trợ:
  - Hãng bảo hiểm có thể mua bảo hiểm y tế từ một công ty bảo hiểm thay mặt cho nhân viên. Theo cách này, công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm trực tiếp chi trả các chi phí chăm sóc sức khỏe của nhân viên (và gia đình của nhân viên, trong trường hợp bảo hiểm cho cả gia đình). Đây được gọi là **chương trình “tài trợ đầy đủ”** (đôi khi được gọi là chương trình “bảo hiểm đầy đủ”). Các chương trình tài trợ đầy đủ được bán ở Massachusetts phải tuân theo luật tiểu bang.
  - Hãng bảo hiểm (thường là hãng bảo hiểm lớn) có thể chi trả trực tiếp cho chi phí chăm sóc sức khỏe của nhân viên, thay vì mua hợp đồng bảo hiểm từ công ty bảo hiểm. Đây được gọi là chương trình **“tự tài trợ”**. Các chương trình tự tài trợ phải tuân theo luật liên bang, nhưng không phải tuân theo luật tiểu bang. Mặc dù các chương trình này không bắt buộc phải tuân theo luật tiểu bang nhưng nhiều chương trình trong số đó có bảo hiểm phần nào cho một số dịch vụ hành vi. Những hãng bảo hiểm thiết lập chương trình tự tài trợ thường thuê một công ty bảo hiểm hoặc một bên quản lý khác ở ngoài để xử lý các yêu cầu bồi thường và các chức năng quản lý khác.

Đôi khi loại chương trình mà quý vị có sẽ không rõ ràng ngay. Ví dụ: các nhân viên có chương trình tài trợ đầy đủ và tự tài trợ có thể có thể bảo hiểm giống hệt nhau (cụ thể như thể United Healthcare, với những khoản đồng thanh toán hay khấu trừ tương tự nhau, v.v.).

- **Các loại chương trình tư nhân khác:**
  - Nhân viên tiểu bang Massachusetts, và một số nhân viên thành phố, nhận bảo hiểm tư nhân thông qua Ủy Ban Bảo Hiểm Tập Thể (Group Insurance Commission, GIC).
  - Massachusetts Health Connector có bán nhiều loại chương trình. Tất cả các chương trình đều bảo hiểm cho dịch vụ sức khỏe hành vi, nhưng loại bảo hiểm có thể khác nhau, tùy thuộc vào chi tiết cụ thể của chương trình.
  - Các chương trình “Mua Trực Tiếp”. Đây là những chương trình mà một cá nhân mua trực tiếp từ một hãng bảo hiểm.

**Các Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi theo các chương trình khác nhau**

<b>Loại Chương Trình</b>	<b>Bảo Hiểm</b>	<b>Ghi Chú:</b>
<b>MassHealth</b>	<b>CÓ</b>	Chi trả cho các dịch vụ CBHI cho trẻ dưới 21 tuổi có MassHealth Standard, CommonHealth. MassHealth Family Assistance chi trả cho một số dịch vụ CBHI.
<b>Tư Nhân, Tài Trợ Đầy Đủ</b>	<b>CÓ</b>	Chi trả các dịch vụ BHCA cho trẻ dưới 19 tuổi. Các chương trình tài trợ đầy đủ Ngoài Tiểu Bang có thể sẽ không chi trả.
<b>Tư Nhân, Tự Tài Trợ</b>	Có thể	Liên hệ với chương trình hoặc Phòng Nhân Sự của quý vị. Các dịch vụ được chi trả có trong Bản Mô Tả Tóm Tắt về Chương Trình (Summary Plan Description, SPD)
<b>Massachusetts Health Connector</b>	<b>CÓ</b>	Các chương trình được trợ cấp chi trả cho các dịch vụ CBHI. Các chương trình không được trợ cấp - (gọi là chương trình của QHP) chi trả cho các dịch vụ BHCA

**Tôi phải bắt đầu từ đâu?**

1. Xác định loại bảo hiểm quý vị có.
2. Lên danh sách các dịch vụ hành vi mà quý vị cần. Bảo hiểm chỉ chi trả cho những hoạt động điều trị được coi là "cần thiết về mặt y tế". Một người có thể cần thêm các dịch vụ và hỗ trợ mà bảo hiểm sẽ không chi trả.
3. Tìm hiểu xem loại bảo hiểm của quý vị có chi trả cho các dịch vụ quý vị cần hay không.
4. Nếu các dịch vụ đó được bảo hiểm, hãy xác định xem quý vị phải tự trả những khoản gì (khoản khấu trừ, khoản đồng thanh toán, v.v.). Các khoản này có thể sẽ rất khác nhau, từ không phải tự trả gì cho đến phải trả hàng nghìn đô la. Lưu ý rằng hầu hết các hợp đồng bảo hiểm cũng đều có chi phí "tự trả tối đa". Sau khi quý vị đã trả hết số này thì sẽ không trả thêm các khoản đồng thanh toán, v.v. nào nữa cho đến hết năm.
5. Nếu quý vị có bảo hiểm tư nhân mà bảo hiểm đó không chi trả cho các dịch vụ quý vị cần hoặc quý vị muốn được hỗ trợ về các chi phí tự trả, quý vị có thể cân nhắc việc đăng ký MassHealth CommonHealth làm bảo hiểm phụ.



## Câu Hỏi Thường Gặp

**Một người có thể có cả bảo hiểm tư nhân và MassHealth không? Nếu có thì chương trình nào sẽ là chính?**

Có, mọi người có thể có cả bảo hiểm tư nhân và MassHealth. Bảo hiểm tư nhân sẽ luôn là bảo hiểm chính.

**Con tôi có bảo hiểm tư nhân thông qua hãng sở của tôi và MassHealth là bảo hiểm phụ, nhưng các nhà cung cấp của tôi gặp khó khăn khi giao dịch với công ty bảo hiểm tư nhân. Tôi có thể bỏ bảo hiểm đó và chỉ cho con tôi dùng MassHealth không?**

Không. MassHealth thường chỉ là "phương án thanh toán cuối cùng". Một gia đình KHÔNG THỂ quyết định bỏ bảo hiểm tư nhân của con mình và chỉ phụ thuộc vào MassHealth.

**MassHealth có phải là miễn phí cho tất cả những người bị khuyết tật không?**

Không. Trước khi người đó tròn 19 tuổi, phí bảo hiểm thường được xác định theo thu nhập của gia đình. Đối với những người từ 19 tuổi trở lên, phí bảo hiểm được tính theo thu nhập của người đăng ký.

**Dịch vụ CBHI và BHCA có giống nhau không?**

Dịch vụ CBHI và BHCA gần như là giống nhau, nhưng không hoàn toàn giống hần. Dịch vụ CBHI được bảo hiểm cho đến năm 21 tuổi còn dịch vụ BHCA được bảo hiểm cho đến năm 19 tuổi.

**Một người có buộc phải có MassHealth để được chi trả các khoản đồng thanh toán cho dịch vụ BHCA không?**

Có. Ngoài ra, nhà cung cấp dịch vụ BHCA phải là nhà cung cấp của MassHealth.

**Bảo hiểm MassHealth có hết hạn không?**

Không, nhưng MassHealth sẽ định kỳ xem xét lại tính đủ điều kiện của những người được bảo hiểm. Khi MassHealth liên hệ với quý vị để yêu cầu thông tin cập nhật, điều quan trọng là quý vị phải trả lời để tránh việc bị cắt bảo hiểm MassHealth.



### **Thông Tin Bổ Sung và các Phiếu Thông Tin**

- Có sẵn tại Trung Tâm Kiến Thức về Sức Khỏe Hành Vi của Trẻ Em
  - Phiếu Thông Tin về BHCA
  - Trợ giúp về các khoản đồng thanh toán, khấu trừ và các khoản đồng bảo hiểm khác
  - MassHealth CommonHealth
  - Tìm Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Hành Vi
- [Tư Chối Bảo Hiểm và Khiếu Nại](#)
- [Thông Tin về CBHI](#)

Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với chuyên viên thông tin theo số 774-455-4056 hoặc gửi e-mail cho chúng tôi tại [AIRC@umassmed.edu](mailto:AIRC@umassmed.edu)